



PANORÁMICOS

PANORAMIC LIFTS



*By professionals,
for professionals*



ÍNDICE

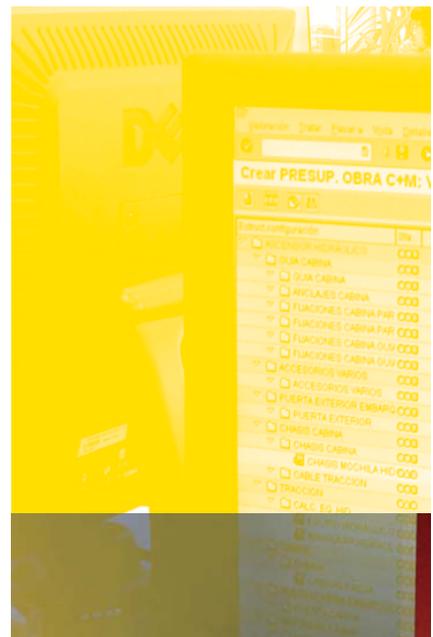
INDEX

INTRODUCCIÓN / INTRODUCTION	4
INSTALACIONES / INSTALLATIONS	12
CABINAS / CARS	20
PUERTAS / DOORS	26
CHASIS / FRAMES	32
ESTRUCTURAS / STRUCTURES	34

RALOE

Si consideramos los ascensores como un medio de transporte, éste sería el segundo más utilizado, sólo superado por el automóvil. Y en un mundo con tanta demanda de movilidad vertical hace falta conocimiento para adaptarse dimensionalmente a cada proyecto. En Raloe, a través de la especialización, pretendemos resolver problemas específicos y convertirlos en soluciones concretas. Porque en la calidad y en la búsqueda de la mejora continua está nuestra razón de ser. Por eso, en Raloe disponemos de un Configurador de Ascensores único y exclusivo, para que cada cliente tenga exactamente el producto que necesita y, sobre todo, para que el segundo medio de transporte más utilizado sea también algo único y exclusivo.

If we consider the elevators as a means of transport, it would be the second most used, only surpassed by the automobile. And in a world with so much demand for vertical mobility, there is a need of knowledge to adapt ourselves dimensionally to each project. In Raloe, through specialization, we pretend to solve specific problems and turn them into concrete solutions. Because in the quality and in the search of continuous improvements, is our reason of being. Therefore in Raloe we have a unique and exclusive lift configurator so that each client gets exactly the product he needs and, above all, so that the second most common means of transport is also something unique and exclusive.



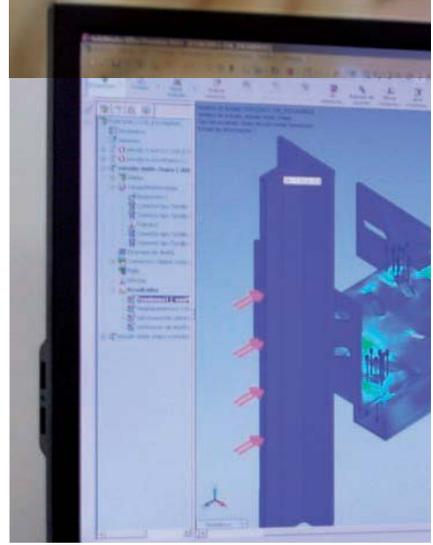


CONOCIMIENTO / ESPECIALIZACIÓN

KNOWLEDGE / SPECIALIZATION

Ser una multinacional líder en la comercialización de componentes para ascensores y elevadores, invertir constantemente en tecnología y diseño, hace que en Raloe tengamos la experiencia necesaria para afrontar cualquier reto. Para Raloe, "la justa medida" es algo más que una frase hecha; es adaptarse al entorno, aportar la solución precisa a cada necesidad y desarrollar nuevos productos que consigan que los ascensores no sólo suban y bajen, sino que además avancen. Por eso, contamos con un gran número de ingenieros que diseñan proyectos específicos adecuados a demandas concretas.

Being a multinational leader in the commercialization of components for lifts and elevators, investing constantly in technology and design makes that in Raloe we have the necessary expertise to meet any challenge. For Raloe, "just right" is more than a cliché, it means that we adapt to the environment, provide for the exact solution for every need and develop new products that achieve not only that the elevators go up and down but also that they advance. Therefore, we count upon a large number of engineers who design specific projects suited to specific demands.



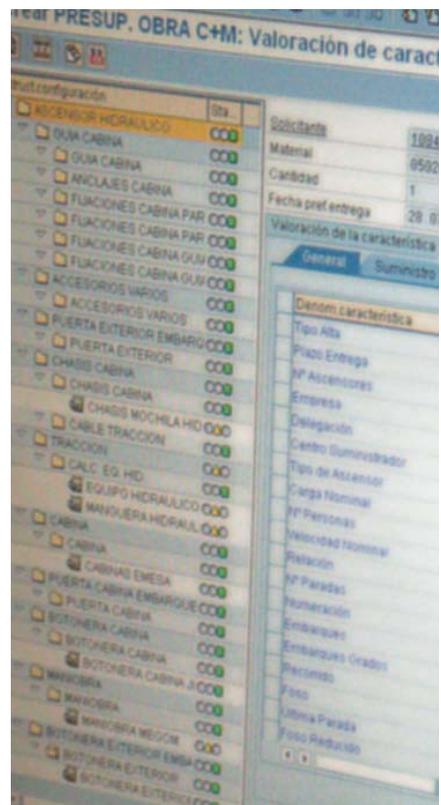
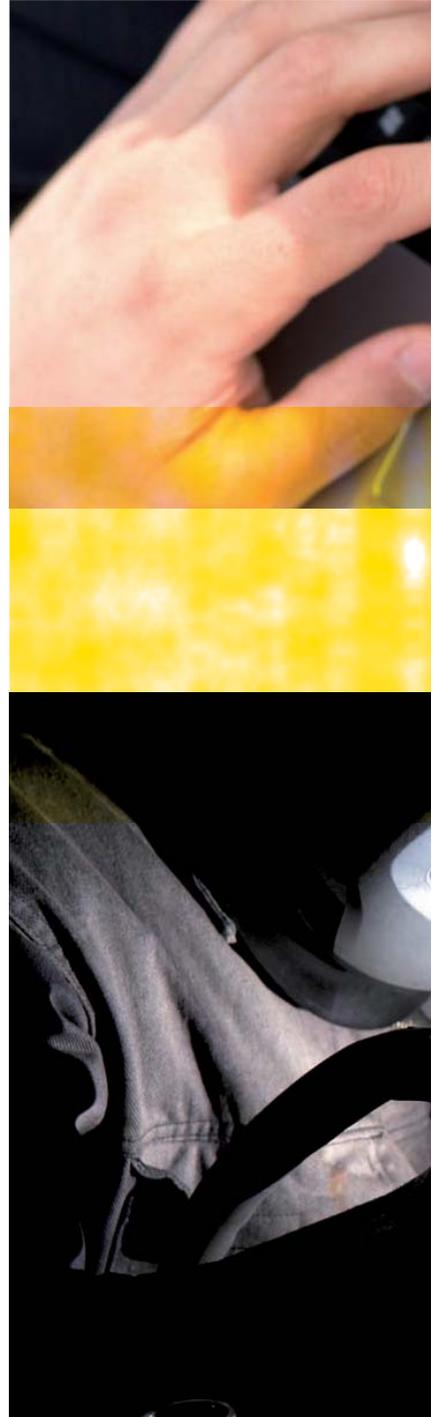


CALIDAD / I+D+i

QUALITY / R&D&I

Uno de los compromisos de Raloe, además de apostar por la innovación, es trabajar buscando continuamente la excelencia. Por esa razón, certificar la política de calidad es una forma de demostrar que nuestro principal objetivo es la satisfacción total del cliente. En Raloe disponemos, además, de un potente y eficaz sistema de gestión de pedidos que ha sido creado especialmente para la empresa. Un configurador de producto, desarrollado mediante la herramienta estándar SAP y resultado de 10 años de experiencia, que facilita al máximo todo el proceso de fabricación del ascensor. Un sistema, totalmente informatizado, que se adapta perfectamente a cada necesidad y que no tiene posibilidad de error. Desde que se solicita el producto, el cliente puede hacer un seguimiento completo vía online.

One of the commitments of Raloe, apart from pledging our commitment to innovation, is to work continuously searching for excellence. For that reason, certifying the quality policy is a way of showing that our main goal is the total customer satisfaction. Furthermore, in Raloe we have a powerful and efficient order management system that has been specifically created for the company. A product configurator, developed with the standard SAP tool, result of 10 years of experience, that facilitates to a very high degree the complete production process of the lift. A completely computerized system, perfectly adapted to each need and without possibility of errors. From the moment the customer requests the product, he can do a complete monitoring on line.





CERTIFICADOS RALOE

Directiva 95/16/CE, Anexo XIII Módulo H
ISO 9001:2008

Certificado AENOR seguimiento de
proyectos I+D+i.

Exención Norma profundidad del foso
reducida.

Exención cable \varnothing 6,5 mm.

Exención Norma distancia vertical
superior reducida hidráulico.

Exención Norma distancia vertical
superior reducida eléctrico.

Exención Norma ascensor de coches con
superficie de cabina excesiva.

Exención Norma altura reducida cuarto
máquinas.

Exención Norma cerramiento parcial
malla metálica.

Certificado de plataforma elevadora
vertical. (DomesticLift).

Examen CE Directiva 2006/42/CE

RALOE CERTIFICATES

Directive 95/16/CE, Annex XIII Modul H
ISO 9001:2008

Certificate AENOR project monitoring
R&D&I.

Reduced pit depth.

Cable \varnothing 6,5 mm. Installation of
suspension cable of 6,5 mm. of diameter.

Reduced upper vertical distance
hydraulic.

Reduced upper vertical distance
electrical.

Car lift with excessive car surface.

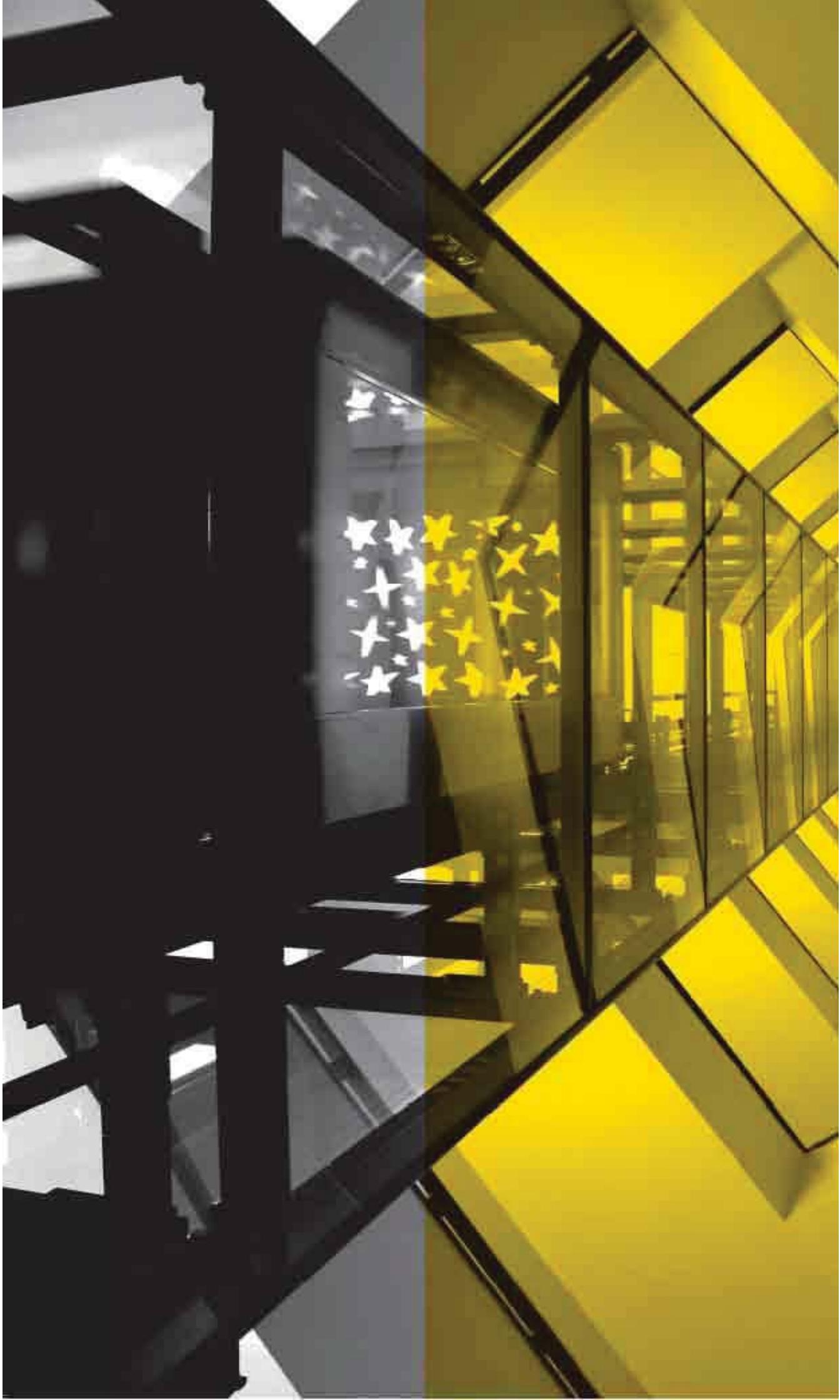
Reduced height machine room.

Partial enclosure metallic mesh.

Certificate vertical elevation platform.

Examination CE Directive 2006/42/CE







PANORÁMICOS

PANORAMIC LIFTS

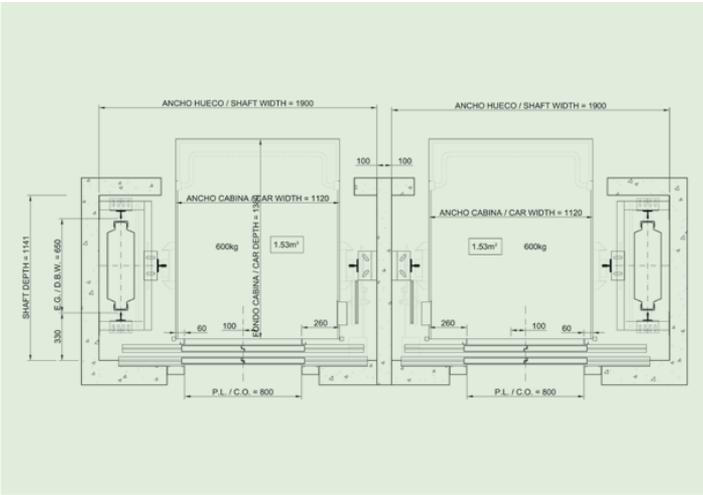
INSTALACIONES
INSTALLATIONS



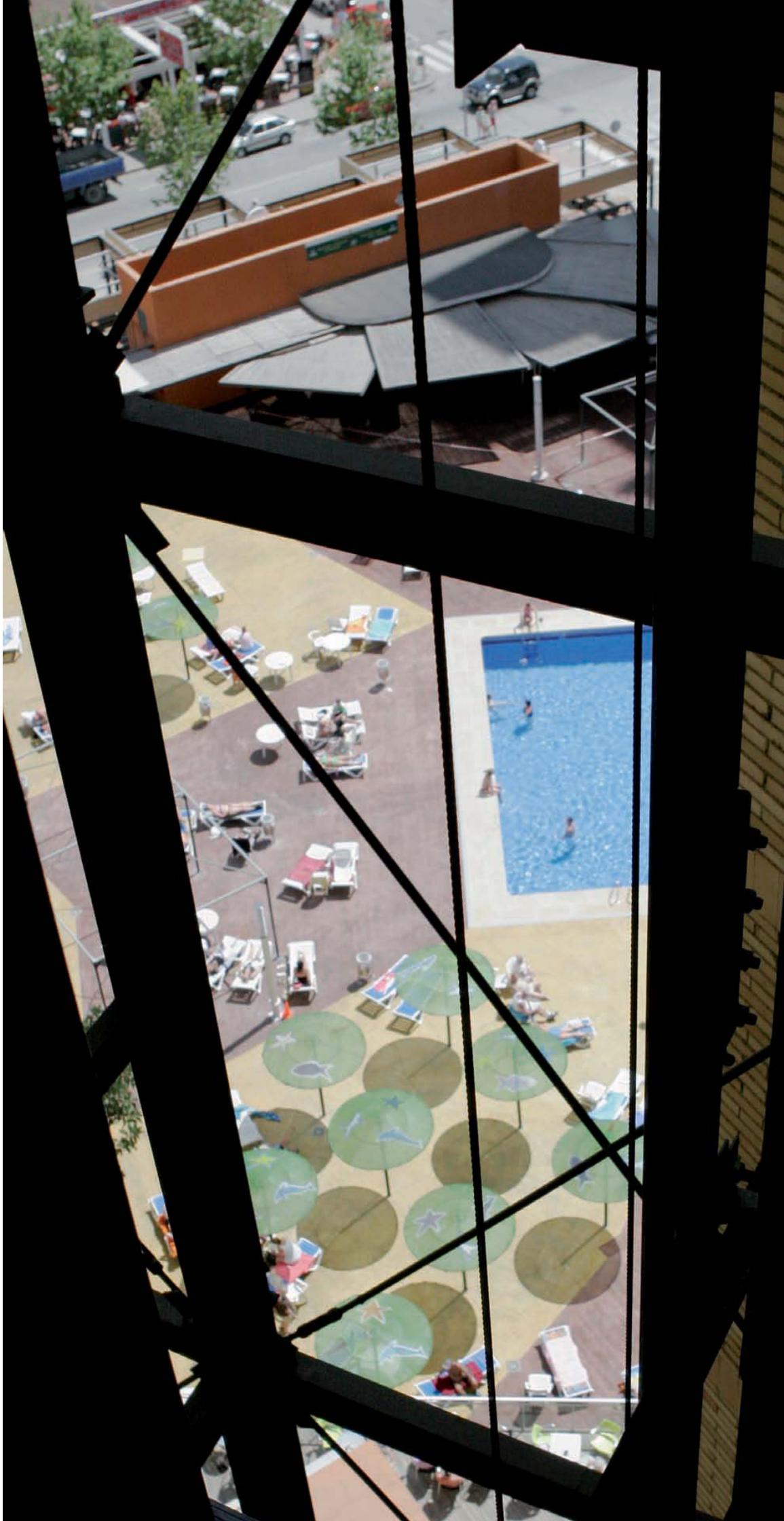
14
13
12
11



Complejo de apartamentos Torre DosCalas. Benidorm_8 Ascensores 630 Kg. Altura: 33 paradas.
Apartments Resort Torre Dos Calas. Benidorm_8 lifts 630 Kg. Height: 33 stops.



Hotel Río Park. Benidorm_8 Ascensores Dúplex.
Hotel Río Park Benidorm. Duplex lifts.



Hotel Rio Park. Benidorm_6 ascensores eléctricos dúplex 600 kg. Altura: 14 paradas.
Hotel Rio Park Benidorm_6 Electric Duplex lifts. 600 Kg. Height: 14 stops.

16
15
14
13

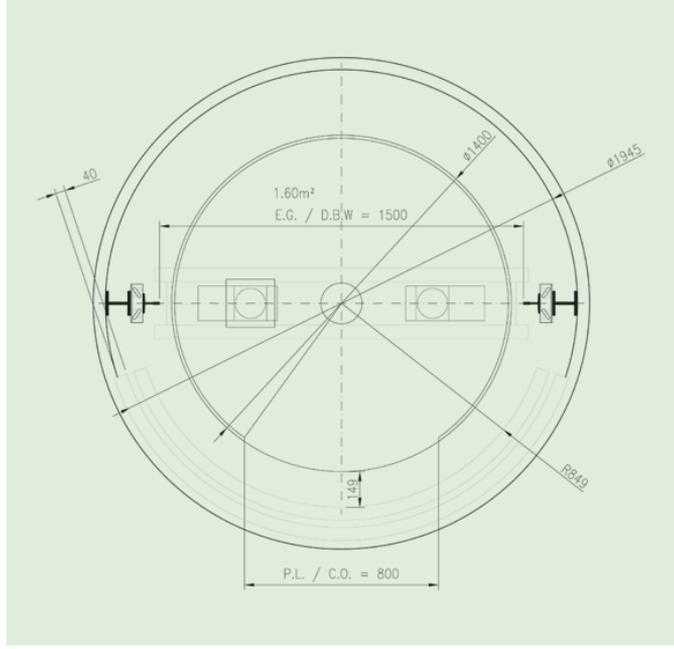
Estación de tren de alta velocidad de Padova (Milano).
High-speed railway station of Padova (Milano).



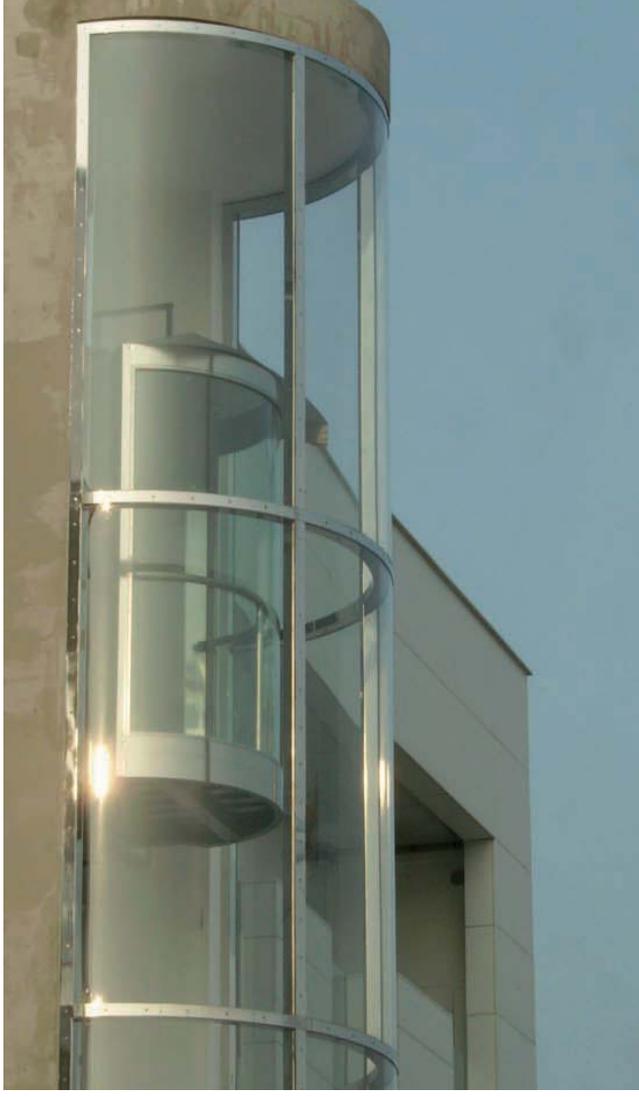


Ascensor circular.
Circular lift.

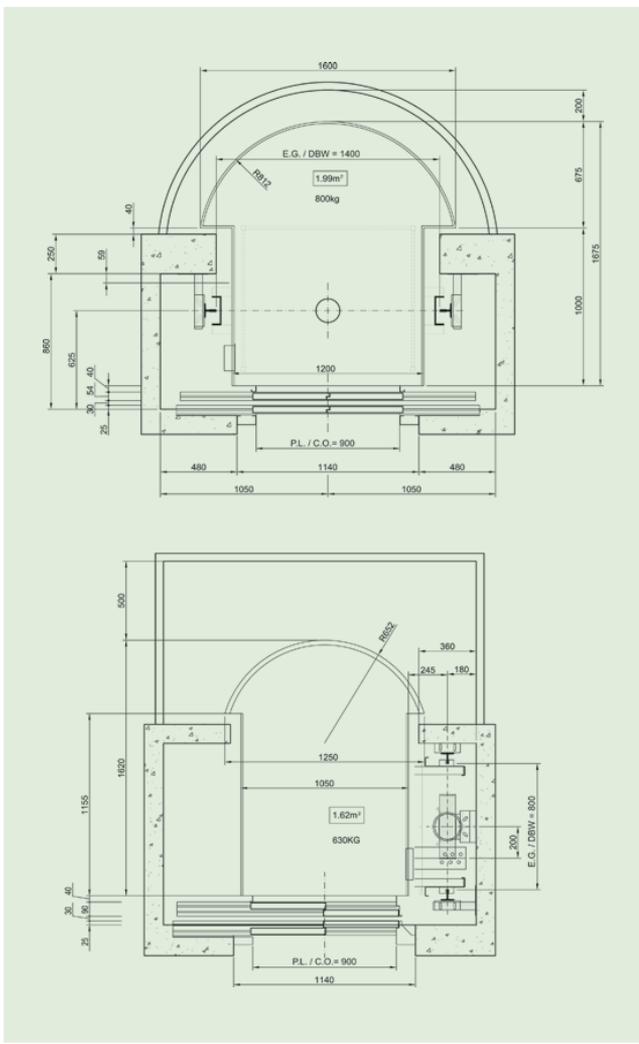
Edificio de oficinas de Constructura. Palma de Mallorca_ Ascensor hidráulico circular 600 kg. Pistón enterrado. Altura: 4 paradas.
Constructora office building. Palma de Mallorca_600 kg. circular hydraulic lift. Buried jack. Height: 4 stops.



18
17
16
15



Panorámico en hotel, Italia.
Panoramic lift in hotel, Italy.



Ascensor con cabina semicircular adaptada a hueco.
Lift with semicircular car adapted to shaft.



Edificio de oficinas. Puerto de Valencia. Ascensor hidráulico 600 kg. Altura: 8 paradas.
Office building. Port of Valencia. 600 kg. Hydraulic lift. Height: 8 stops.

CABINAS CARS

Ascensor circular.
Circular lift.

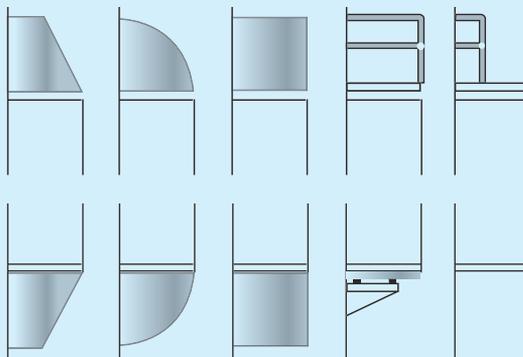


Vivienda particular_ Ascensor con cabina semicircular recta a hueco.
Private house _ Lift with semicircular car straight to shaft.



Otras opciones de cúpulas.
Other dome options.

Parte superior de la cabina
Upper part of the car



Parte inferior de la cabina
Lower part of the car

La forma final de la cúpula irá en función de la silueta de cabina.

The final shape of the dome will depend on the car silhouette.



22
21
20
19

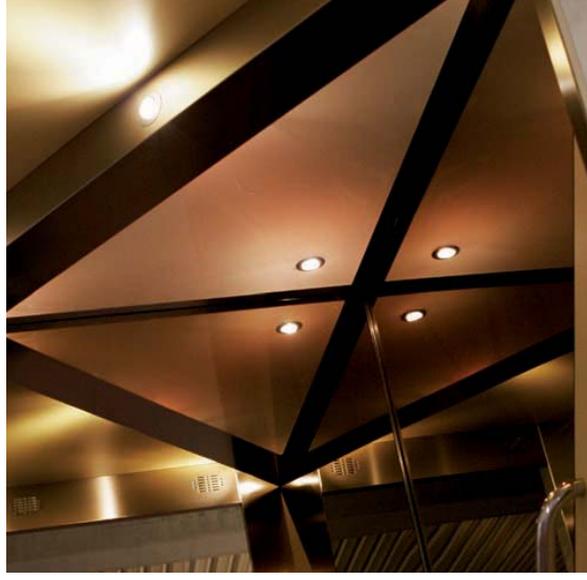




Bajotecho cabina de fibra óptica.
Optical fiber car ceiling.



Bajotecho cabina halógenos led.
Car ceiling with halogen leds.



Bajotecho cabina de fibra óptica _ Hotel Poseidón. Benidorm.
Optical fiber car ceiling _ Hotel Poseidón, Benidorm.



BAJOTECHOS CEILINGS

Diferentes propuestas donde la luz y el racionalismo son los protagonistas. Posibilidad de cualquier otro diseño.

Different proposals in which the light and rationalism play the leading role. Possibility of any other design.



Chapa Perforada (Skinplate o Inox.)
Perforated steel sheet
(Skinplate or stainless steel)



Skinplate halógenos
Skinplate with halogens

ACABADOS FINISHINGS

Los diferentes acabados permiten personalizar el producto al máximo y adaptarlo a las necesidades estéticas tanto del conjunto como del edificio.

The different finishings allow to personalize the product to a very high degree and to adapt it to the aesthetic needs of the surroundings and the building.

ACERO INOXIDABLE
STAINLESS STEEL



Satinado / Satin



Brillo / Shiny

ACERO INOX. COLOR
COLOURED
STAINLESS STEEL



Verde / Green



Rojo / Red



Azul / Blue



Oro / Golden

ACERO INOX.
TEXTURIZADO
TEXTURED
STAINLESS STEEL



Canvas / Canvas

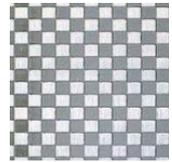


Cuero / Leather

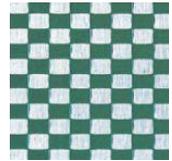


Lino / Linen

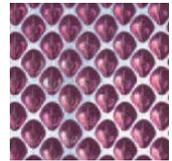
OPCIONALES*
OPTIONALS*



Checks / Checks



ColourTex Checks Green



Pearl / Pearl

* CONSULTAR
DISPONIBILIDAD.

* CONSULT
AVAILABILITY.

SUELOS FLOORS

Suelos de cabina personalizables, con diferentes acabados que se adaptan a cada necesidad estética.

Car floors to meet the taste of the customer, with different finishes that adapt to every aesthetic requirement.

PERGO-MADERA
PERGO WOOD



Corteza Álamo Oscuro
Dark Poplar Bark



Pino Blanco
White Pine

GRANITOS
GRANITE



Azul Labrador
Farmer Blue



Negro Sudáfrica
South Africa Black

SILESTONE
SILESTONE



Beige Daphne
Daphne Beige



Gris Expo
Expo Grey



Inox. halógenos
Stainless steel halogens

Espejo halógenos
Mirror halogens

Cristal matizado
Matt glass

Rejilla blanca
White grid

BOTONERAS CABINA CAR OPERATING PANEL

Los ascensores especiales se merecen elementos exclusivos. Una forma única de marcar la tendencia combinando funcionalidad y diseño.

Special lifts deserve selected elements. A unique shape to label tendency combining functionality and design.



Botonera cabina en cristal.
Glass car operating panel.

Botonera cabina serie Epsilon.
Car operating panel series Epsilon.



Botonera cabina serie B50.
Car operating panel series B50.

Pulsadores.
Buttons.



Epsilon



B 50 Q



BAS 120



B 50 R

Botonera cabina tipo pasamanos.
Car operating panel type handrail.



Indicador de posición retro.
Indicator of retro position.



FORMAS SHAPES

Se representan las formas básicas. Para otras, consultar.

The basic shapes are represented. For other shapes, please consult.

Pasamanos obligatorio en zona de cristal panorámico.

Posibilidad de formas y anclajes personalizados.

Opcionales fijaciones a postes o suelo según diseño seleccionado.

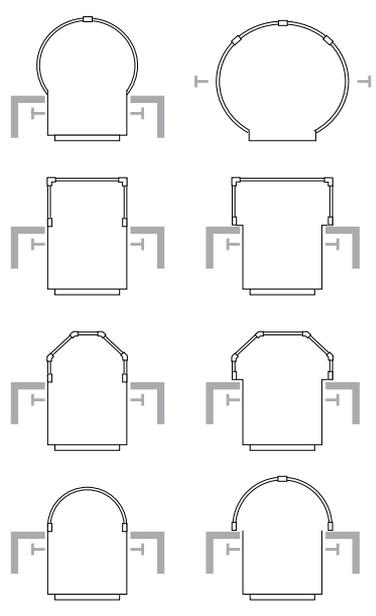
Cumplimiento de la Norma UNE-EN 81-70

Obligatory handrails in glass area panoramic lift.

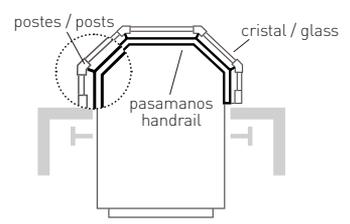
Possibility of custom tailored shapes and anchorages.

Optional fittings to posts or floor according to selected design.

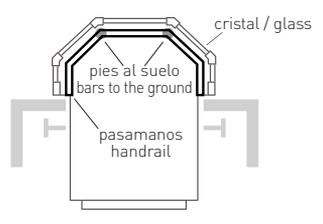
Compliance with UNE-EN 81-70 Standard.



PASAMANOS CON FIJACIONES A LOS POSTES HANDRAIL WITH FITTINGS TO THE POSTS



PASAMANOS CON PIES AL SUELO HANDRAIL WITH BARS TO THE GROUND

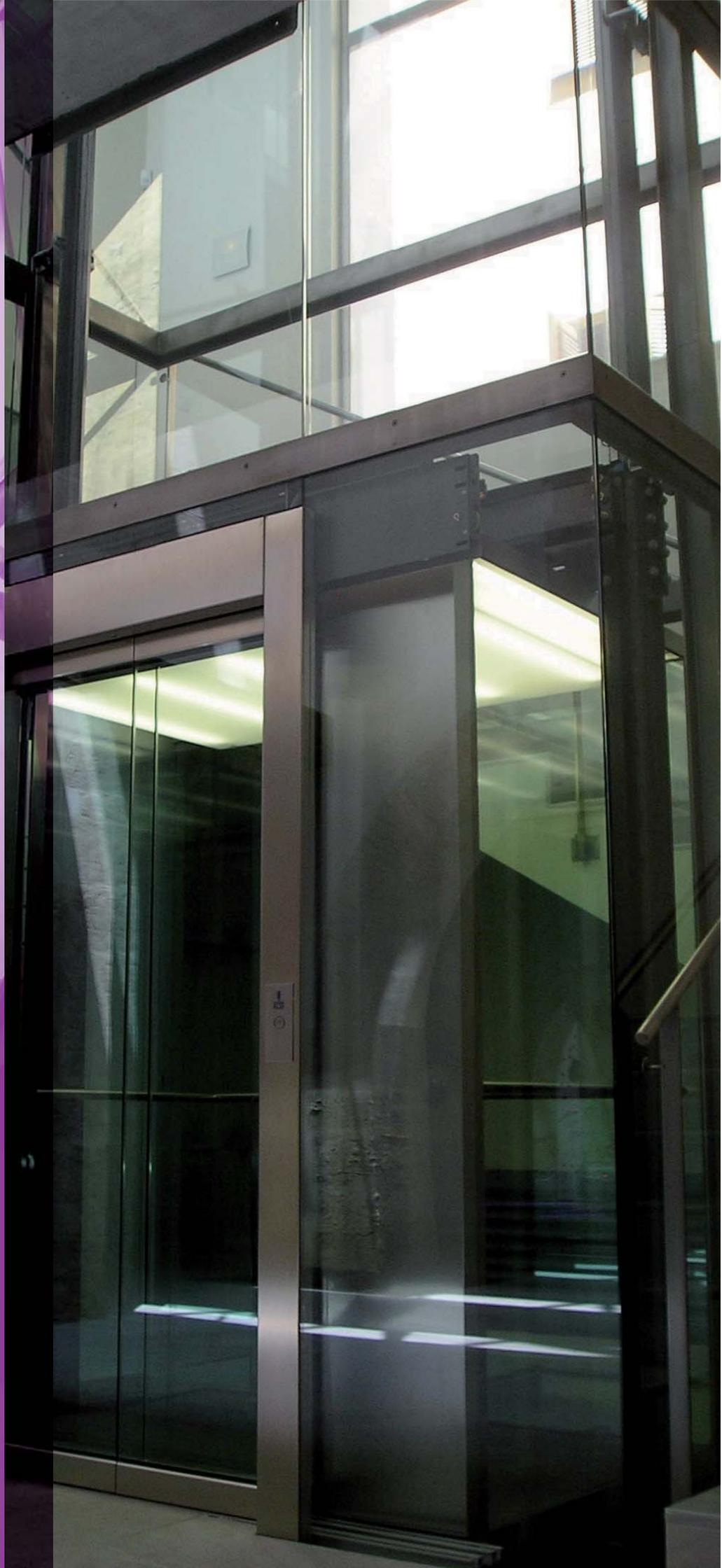


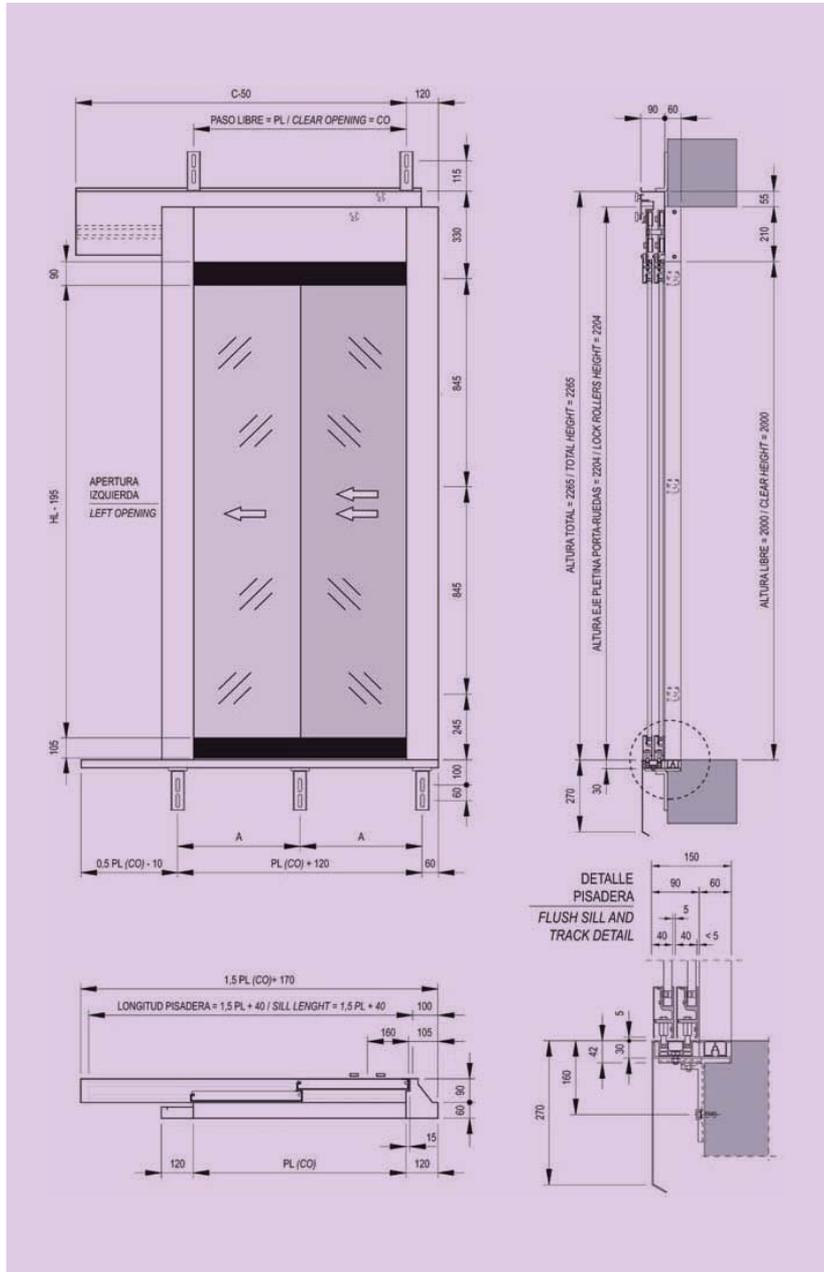
CÚPULAS DOMES

Ver otras opciones de cúpulas en página 21.
See other options of domes on page 21.

PUERTAS DOORS

Palacio Joan de Valeriola_ Fundación Chirivella Soriano. Valencia.
Centro privado de arte contemporáneo. Ascensor hidráulico con pistón enterrado. 1.000 Kg. Puerta cristal total.
Palace Joan de Valeriola _ Fundación Chirivella Soriano. Valencia.
Private Centre of Contemporaneous Art. Hydraulic lift with buried jack. 1.000 kgs. Complete glass door.



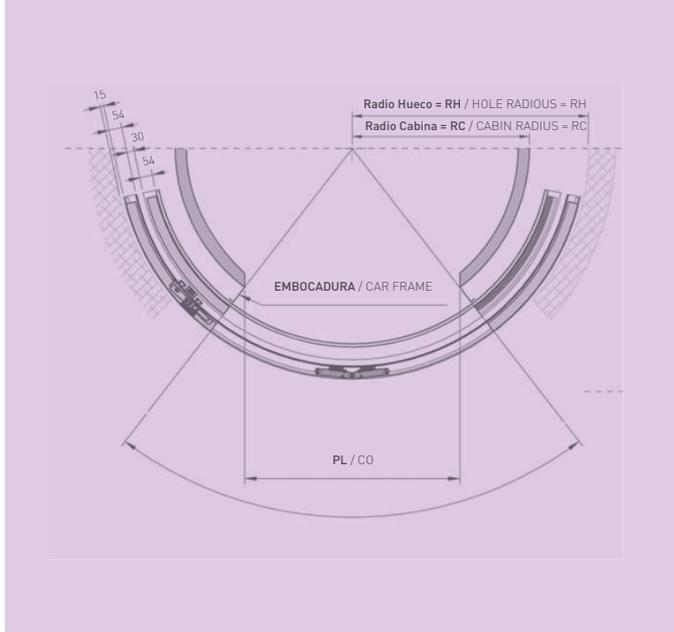


Puerta cristal total.
Complete glass door.

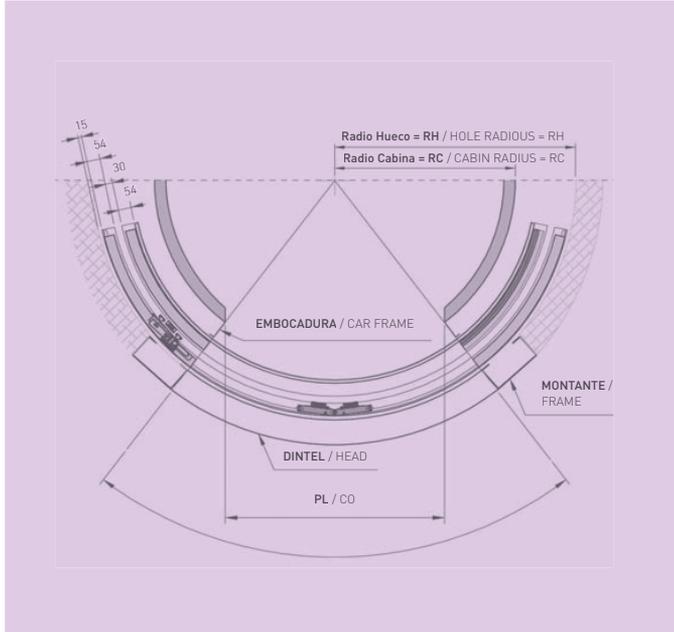
28
27
26
25

Puertas gran mirilla circular.
Circular doors big vision panel.





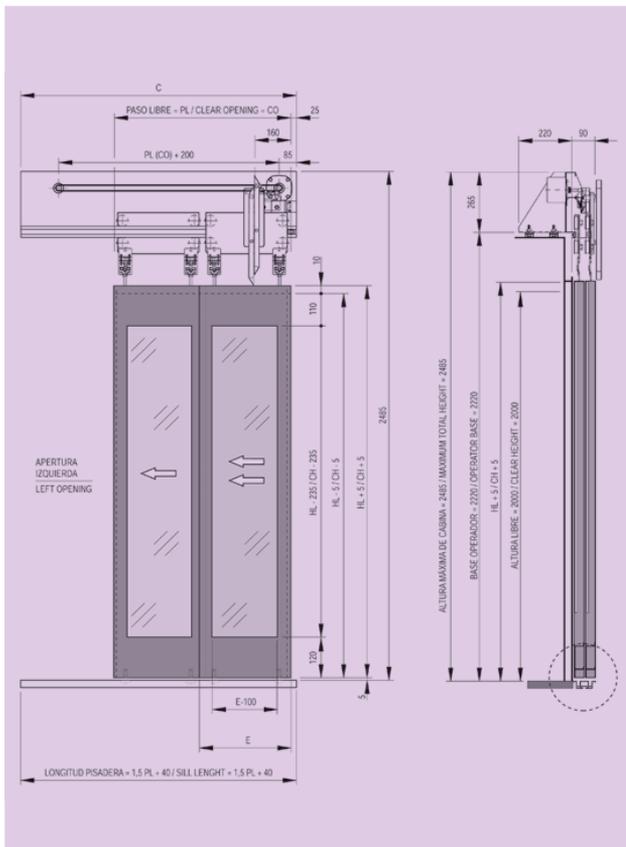
Puerta circular sin marco.
Circular door without frame.



Puerta circular con marco.
Circular door with frame.



30
29
28
27



Puerta gran mirilla.
Door big vision panel.



Puerta cristal total_ Museo de arte moderno de Catalunya.
Complete glass door_ Modern Art Museum of Catalunya.



Puerta gran mirilla.
Door big vision panel.



PUERTAS / DOORS

CHASIS FRAMES

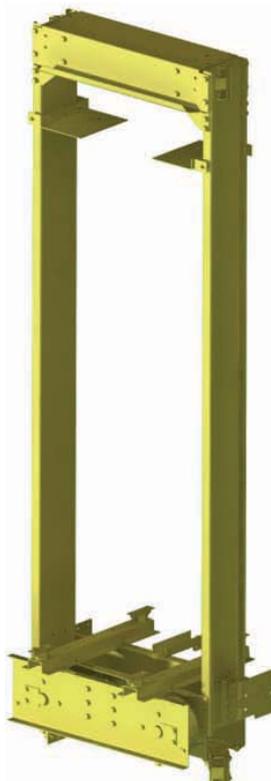
Showroom Raloe / Raloe Showroom



CHASIS DE MOCHILA
RUCKSACK FRAME



CHASIS DE PÓRTICO
ARCADE FRAME



PINTURAS AL POLVO
POWDER PAINT

Colores y texturas especiales / Special colours and textures



Colores RAL / RAL colours



Los chasis, tanto los de pórtico como los de mochila, además de disponer de la resistencia adecuada y garantizar un excelente deslizamiento y seguridad, pueden personalizarse. En los ascensores panorámicos, debido a su visibilidad, la estética es fundamental, por eso se puede elegir el acabado cromático que más se ajuste al entorno de su ubicación.

Both the arcade and the rucksack frame possess the adequate resistance and guarantee an excellent gliding and security and they can also be customs tailored. In the panoramic lifts, due to their visibility, the aesthetics are fundamental. Therefore you can choose the chromatic finish that adapts most to its location.



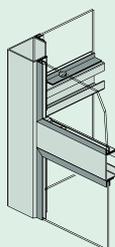
ESTRUCTURAS
STRUCTURES



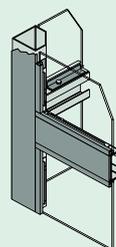
Estación de alta velocidad de Rho (Milán).
High-speed railway station of Rho (Milan).



CERRAMIENTOS INTERIOR / INTERNAL ENCLOSURES

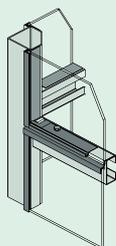


Marco chapa / aluminio
Steel sheet /
aluminium frame

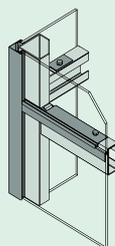


Marco chapa / aluminio
+ Revestimiento estructura
Steel sheet / aluminium frame
+ structure paneling

CERRAMIENTOS EXTERIOR / EXTERNAL ENCLOSURES



Marco chapa / aluminio
Steel sheet /
aluminium frame



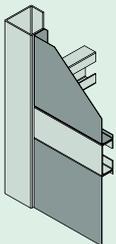
Marco chapa / aluminio
+ Revestimiento estructura
Steel sheet / aluminium frame
+ structure paneling



Fachada continua
+ Revestimiento estructura
Continuous facade
+ structure paneling

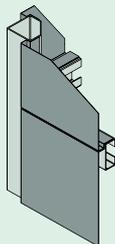


CERRAMIENTOS INTERIOR
INTERNAL ENCLOSURES

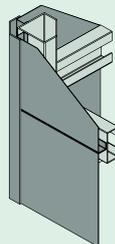


Cerramiento continuo
Continuous enclosure

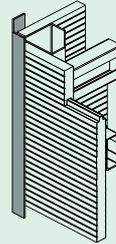
CERRAMIENTOS EXTERIOR
EXTERNAL ENCLOSURES



Cerramiento continuo
Continuous enclosure



Cerramiento continuo
+ Revestimiento estructura
Continuous enclosure
+ structure paneling



Cerramiento aislante
+ Revestimiento estructura
Insulating enclosure
+ structure paneling

Integración en edificio existente.
Integration in existing building.



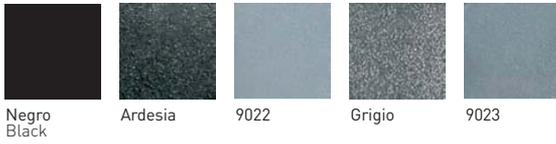
ESTRUCTURAS / STRUCTURES

ACABADOS ESTRUCTURAS STRUCTURE FINISHING

- Opciones:**
1. Acabado Glitter.
2. Acabado RAL brillo.
- Options:**
1. Glitter finishing.
2. RAL shiny finishing.



COLORES COLOURS



IP
XX

GRADO DE PROTECCIÓN IP

Los equipos diseñados para trabajo en ambientes hostiles deben cumplir con ciertos estándares que aseguren su robustez y permitan al usuario saber hasta dónde pueden llegar en su utilización.

El sistema de clasificación IP proporciona un medio de clasificar el grado de protección de sólidos (como polvo) y líquidos (como agua) que el equipo debe reunir. El sistema es reconocido en la mayoría de los países y está incluido en varios estándares, incluyendo el IEC 60529.

IP PROTECTION GRADE

Equipment designed to work in hostile environments must meet certain standards to ensure its strength and allow the user to know how far they can go in its use.

The IP rating system provides a means of classifying the degree of protection of solids (like powder) and liquid (like water) the equipment must meet. The system is recognized in most of the countries and is included in several standards, including IEC 60529.

PRIMERA CIFRA / 1st FIGURE		SEGUNDA CIFRA / 2nd FIGURE		
IP	Contactos eléctricos directos Direct electrical contacts	Penetración de cuerpos sólidos extraños Entrance of foreign solid bodies	IP	Penetración de agua Water entrance
0	Ninguna protección / Without protection	Ninguna protección / Without protection	0	Ninguna protección / Without protection
1	Penetración mano / Hand penetration	Cuerpos $\phi > 50$ mm / Bodies $\phi > 50$ mm	1	Goteo vertical / Vertical dripping
2	Penetración dedo $\phi > 12 - 80$ mm. / Finger penetration $\phi > 12 - 80$ mm.	Cuerpos $\phi > 12,5$ mm / Bodies $\phi > 12,5$ mm	2	Goteo desviado 15° de la vertical / Deviated dripping 15° of verticality
3	Penetración herramienta / Tool penetration	Cuerpos $\phi > 2,5$ mm / Bodies $\phi > 2,5$ mm	3	Lluvia: goteo desviado 60° de la vertical / Rain: deviated dripping 60° of verticality
4	Penetración alambre / Wire penetration	Cuerpos $\phi > 1$ mm / Bodies $\phi > 1$ mm	4	Proyecciones de agua en todas direcciones / Water projections in all directions
5	Igual que 4 / As 4	Puede penetrar polvo en cantidad no perjudicial / Powder can enter in non-injurious quantity	5	Chorros de agua en todas direcciones / Water jets in all directions
6	Igual que 4 / As 4	No hay penetración de polvo / No powder penetration	6	Fuertes chorros de agua en todas direcciones / Strong water jets in all directions

NORMATIVA

UNE EN 81.1	Reglas de seguridad para la construcción e instalación de ascensores eléctricos, a tracción por adherencia o tambor de arrollamiento, instalados permanentemente, de nueva instalación y que sirve niveles definidos, con una cabina destinada para el transporte de personas o de personas y carga, suspendida por cables o cadenas y desplazándose entre guías, con inclinación no mayor de 15° sobre la vertical.
UNE EN 81.1:A1	Ampliación de la norma EN 81.1, donde se autoriza la inclusión de software/sistema electrónico programable y su utilización en funciones de seguridad eléctrica.
UNE EN 81.1:A2	Ampliación de la norma EN 81.1, donde se incluyen los requisitos para ascensores sin cuarto de máquinas eléctricas.
UNE EN 81.2	Reglas de seguridad para la construcción e instalación de ascensores hidráulicos, a tracción por adherencia o tambor de arrollamiento, instalados permanentemente, de nueva instalación y que sirve niveles definidos, con una cabina destinada para el transporte de personas o de personas y carga, suspendida por cilindros hidráulicos, cables o cadenas y desplazándose entre guías, con inclinación no mayor de 15° sobre la vertical.
UNE EN 81.2:A1	Ampliación de la norma EN 81.2, donde se autoriza la inclusión de software/sistema electrónico programable y su utilización en funciones de seguridad eléctrica.
UNE EN 81.2:A2	Ampliación de la norma EN 81.2, donde se incluyen los requisitos para ascensores sin cuarto de máquinas hidráulicos.
UNE EN 81.28	Sistemas de alarma para todos los tipos de ascensores de pasajeros y de pasajeros y cargas, en particular a aquellos cubiertos por la serie de Normas EN 81. Además, también se refiere a la información mínima a dar al propietario de la instalación respecto al servicio de mantenimiento y rescate.
UNE EN 81.58	Especifica el método de ensayo para determinar la resistencia al fuego de las puertas de piso de ascensor que pueden ser expuestas al fuego por el lado de la planta.
UNE EN 81.70	Requerimientos mínimos para el acceso seguro e independiente y el uso de ascensores por personas con discapacidad (ANEXO incluido en norma). Cubre ascensores con dimensiones mínimas de cabina (según tabla incluida en norma) y dotados de puertas automáticas en cabina y rellano con deslizamiento horizontal.
UNE EN 81.71	Proporciona requisitos adicionales para ascensores que puedan ser utilizados con el propósito de luchar contra el vandalismo.
UNE EN 81.72	Ascensores contra incendios equipados con un vestíbulo protegido contra ellos. Ascensores previstos para uso por pasajeros, que tienen protección, mandos y señales adicionales que permiten utilizarlo bajo el control directo de los bomberos.
UNE EN 81.73	Reglas de seguridad para asegurar el comportamiento de los ascensores en caso de incendio en un edificio.
UNE EN 81.80	Guía para la mejora de la seguridad de los ascensores existentes, con la intención de alcanzar un nivel equivalente de seguridad al de ascensores de nueva instalación.
UNE EN 81.21	Reglas de seguridad para ascensores nuevos en edificios existentes. Incluye circunstancias debidas a limitaciones causadas por restricciones del edificio, incumpliendo puntos de las normas EN 81.1 y EN 81.2. (Incluye fosos y huidas reducidas)
UNE EN 81.3	Reglas de seguridad para la construcción e instalación de minicargas eléctricas o hidráulicas, instalados permanentemente, de nueva instalación y que sirve niveles definidos, teniendo una cabina cuyo interior es inaccesible a personas por sus dimensiones y medios de construcción, desplazándose entre guías rígidas verticales o con inclinación no mayor de 15° sobre la vertical y accionada eléctrica o mecánicamente.
UNE EN 81.40	Salvaescaleras y plataformas elevadoras inclinadas para el uso por personas con movilidad reducida.
Pr UNE EN 81.41	Proyecto de norma referente a plataformas elevadoras para personas de movilidad reducida (UNIFAMILIARES).

STANDARDS

UNE EN 81.1	Reglas de seguridad para la construcción e instalación de Electric Lifts, with traction by adherence or coiling drum, permanently installed, as a new installation, serving certain levels, having a car for the transport of persons or persons and goods, hanging on cables or chains and moving between guides, with an inclination of not more than 15° on the vertical level.
UNE EN 81.1:A1	Addition to the Standard EN 81.1, in which the use of software/programmable electronic systems and it's use related to electric security is authorized.
UNE EN 81.1:A2	Addition to the Standard EN 81.1, including the requirements for Lifts without electric machine rooms.
UNE EN 81.2	Safety rules for the construction and installation of Hydraulic lifts, with traction by adherence or coiling drum, permanently installed, as a new installation, serving certain levels, having a car for the transport of persons or persons and goods, supported by hydraulic cylinders, cables or chains and moving between guides, with an inclination of not more than 15° on the vertical level.
UNE EN 81.2:A1	Addition to the Standard EN 81.2, in which the use of software/programmable electronic systems and it's use related to electric security is authorized.
UNE EN 81.2:A2	Addition to the Standard EN 81.2, including the requirements for Lifts without hydraulic machine rooms.
UNE EN 81.28	Remote alarm on passenger and goods and passenger lifts, especially those covered by the EN 81Standards. Furthermore, it also refers to the minimum information to be given to the owner of the installation regarding maintenance and rescue.
UNE EN 81.58	Specification for the test method to determine the fire resistance test of the landing doors that can be exposed to fire on the landing side.
UNE EN 81.70	Minimum requirements for the safe and independent access and the use of the lifts by disabled persons (Addenda included in standard). Covering Lifts with minimum car dimensions (according to tables included in standard) and equipped with automatic, horizontally gliding landing and car doors.
UNE EN 81.71	Particular applications to passenger lifts and goods passenger lifts - Part 71: Vandal resistant lifts
UNE EN 81.72	Firefighters Lifts equipped with a hall protected against fire. Lifts designed for the use by passengers, with additional protection, controls and signs allowing to use them under direct control of the firemen.
UNE EN 81.73	Safety rules to guarantee the behavior of lifts in the event of fire in a building.
UNE EN 81.80	Guide for the improvement of security of existing lifts, with the purpose of reaching an equivalent security level to those of newly installed lifts.
UNE EN 81.21	Safety rules for new Lifts in existing buildings, including circumstances due to limitations caused by restrictions of the building, breaching points of the Standards EN 81.1 and EN 81.2. (including reduced pits and headrooms)
UNE EN 81.3	Safety rules for the construction and installation of electric and hydraulic service lifts, permanently installed in new installations serving certain levels, having a car with dimensions and construction means that make it inaccessible for persons, and that moves between rigid vertical guides or with an inclination of not more than 15° on the vertical level and that is activated electrically or mechanically.
UNE EN 81.40	Stair lifts and inclined lifting platforms intended for persons with impaired mobility
Pr UNE EN 81.41	Project of standard regarding lifting platforms for persons with impaired mobility (DOMESTIC)



Sede Central Valencia
Parque Empresarial Tàctica
Coelers 77
46980 Paterna, Valencia
T +34 961 345 350
F +34 961 345 351
comercial@raloe.com
www.raloe.com

Headquarters Valencia
(Spain)
T +34 961 345 379
F +34 961 345 351
export@raloe.com

Sitz Zentrale Valencia
(Spanien)
T +34 961 345 428
F +34 961 345 351
export@raloe.com

Siège Central Valencia
(Espagne)
T +34 961 345 427
F +34 961 345 351
export@raloe.com

Sede Central Valencia
(Espanha)
T +351 219 154 320
F +351 219 154 351
export@raloe.com

BARCELONA - LISBOA - MADRID - SEVILLA - VALENCIA

